

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 731/84 af 21. marts 1984 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . . . 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 732/84 af 21. marts 1984 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes . . . . . 3
- ★ **Kommissionens forordning (EØF) nr. 733/84 af 20. marts 1984 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer . . . . . 5**
- ★ **Kommissionens forordning (EØF) nr. 734/84 af 21. marts 1984 om ændring af forordning (EØF) nr. 2315/76 om salg af smør fra offentlige lagre . . . . . 8**
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 735/84 af 21. marts 1984 om anden ændring af forordning (EØF) nr. 591/84 om opkrævning af en udligningsafgift og om suspension af præferencetoldsatsen ved indførsel af æbler med oprindelse i Tyrkiet . . . . . 9
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 736/84 af 21. marts 1984 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker . . . . . 10
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 737/84 af 21. marts 1984 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand . . . . . 11
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 738/84 af 21. marts 1984 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris . . . . . 13
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 739/84 af 21. marts 1984 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 35. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1880/83 . . . . . 15
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 740/84 af 21. marts 1984 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af råsukker i forbindelse med den 27. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1882/83 . . . . . 16

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 731/84

af 21. marts 1984

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2157/83<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centalkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 20. marts 1984;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2157/83, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1984.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 206 af 30. 7. 1983, s. 47.

## BILAG

## til Kommissionens forordning af 21. marts 1984 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	94,85
10.01 B II	Hård hvede	133,65 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Rug	94,40 <sup>(6)</sup>
10.03	Byg	77,02
10.04	Havre	81,48
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	64,01 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	8,77 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorghum	80,12 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andre varer	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	147,76
11.01 B	Rugmel	148,05
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	220,81
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	157,40

<sup>(1)</sup> For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

<sup>(2)</sup> I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

<sup>(3)</sup> For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

<sup>(4)</sup> For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

<sup>(5)</sup> For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

<sup>(6)</sup> Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 732/84

af 21. marts 1984

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2158/83<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centalkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedervalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 20. marts 1984;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1984.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 206 af 30. 7. 1983, s. 50.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 21. marts 1984 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

## A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	8,25	8,25	8,25
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	6,56	6,56	6,56
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	1,18
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

## B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	11,68	11,68	11,68	11,68
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	8,72	8,72	8,72	8,72
11.07 B	Brændt malt	0	10,17	10,17	10,17	10,17

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 733/84**

af 20. marts 1984

om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1577/81 af 12. juni 1981 om indførelse af en ordning med forenklede procedurer ved toldværdiansættelsen af visse letfordærlige varer <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3063/82 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til nævnte forordnings artikel 1 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i bilaget;

anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 1577/81, på de oplysninger, der

er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1577/81, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 23. marts 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. marts 1984.

*På Kommissionens vegne*

Karl-Heinz NARJES

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 154 af 13. 6. 1981, s. 26.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 323 af 19. 11. 1982, s. 8.

## BILAG

Kode	NIMEXE-nummer	Henvisning til den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto							
				bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	Ir £	lire	hfl.	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	Nye kartofler	1 557	277,87	75,88	234,08	24,80	47 103	85,64	20,04
1.12	07.01-21 07.01-22	07.01 B I	Blomkål	6 071	1 083,22	295,83	912,52	96,71	183 622	333,87	78,13
1.14	07.01-23	07.01 B II	Hvidkål og rødkål	659	116,72	32,15	98,74	10,41	19 741	36,26	8,20
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Kinakål	2 551	455,24	124,32	383,50	40,64	77 170	140,31	32,83
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Hovedsalat ( <i>Lactuca sativa</i> )	4 271	762,16	208,14	642,05	68,04	129 197	234,91	54,97
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endivie	2 458	438,70	119,81	369,57	39,16	74 366	135,21	31,64
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Ærter	7 130	1 272,09	347,41	1 071,62	113,57	215 638	392,08	91,75
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Bønner ( <i>Phaseolus</i> -arter)	8 296	1 480,24	404,25	1 246,97	132,15	250 922	456,24	106,76
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Valsbønner ( <i>Vicia faba</i> majorarter)	1 559	278,18	75,97	234,34	24,83	47 157	85,74	20,06
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Gulerødder	1 444	257,63	70,35	217,03	23,00	43 672	79,40	18,58
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radiser	4 219	752,77	205,58	634,14	67,20	127 605	232,01	54,29
1.60	07.01-63	ex 07.01 H	Spiseløg (andre end sætteløg)	1 419	253,24	69,16	213,34	22,61	42 929	78,05	18,26
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Hvidløg	5 850	1 043,85	285,07	879,35	93,19	176 948	321,73	75,29
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Porrer	897	159,65	43,71	134,75	14,19	27 018	49,30	11,27
1.80		07.01 K	Asparges :								
1.80.1	ex 07.01-71		— grønne	24 157	4 310,02	1 177,07	3 630,82	384,79	730 612	1 328,44	310,87
1.80.2	ex 07.01-71		— andre	27 245	4 830,67	1 332,63	4 075,23	430,00	811 466	1 498,21	336,24
1.90	07.01-73	07.01 L	Artiskokker	2 882	514,26	140,44	433,22	45,91	87 174	158,50	37,09
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomater	2 857	509,73	139,20	429,40	45,50	86 407	157,11	36,76
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Agurker (undtagen drueagurker) og asier	3 170	565,68	154,49	476,54	50,50	95 892	174,35	40,80
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Kantareller	44 408	7 965,69	2 210,49	6 651,74	700,33	1 317 180	2 474,71	549,40
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennikel	1 863	332,44	90,79	280,05	29,68	56 355	102,46	23,97
1.120	07.01-93	07.01 S	Sød peber	5 169	922,26	251,87	776,92	82,33	156 336	284,26	66,52
1.130	07.01-97	07.01 T II	Auberginer	3 709	661,85	180,75	557,55	59,09	112 194	203,99	47,73
1.140	07.01-96	07.01 T I	Courgetter	2 909	519,13	141,77	437,32	46,34	88 001	160,00	37,44
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Bladselleri	2 795	498,67	136,18	420,08	44,52	84 532	153,70	35,96
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Søde kartofler, friske og hele	4 101	731,69	199,82	616,39	65,32	124 033	225,52	52,77
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Banener, friske	2 439	435,25	118,86	366,66	38,85	73 782	134,15	31,39
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Ananas, friske	3 014	533,71	147,70	450,27	47,65	89 453	165,59	37,38
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Advokatpærer, friske	6 927	1 235,92	337,53	1 041,15	110,34	209 507	380,93	89,14
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangofrugter, mangostaner og guavabær, friske	9 893	1 765,09	482,05	1 486,94	157,58	299 209	544,03	127,31
2.50		08.02 A I	Appelsiner, friske :								
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Blod- og halvblodappelsiner	1 636	291,97	79,73	245,96	26,06	49 494	89,99	21,05

Kode	NIMEXE-nummer	Henvisning til den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto							
				bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	Ir £	lire	hfl.	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valencia-later, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner	1 351	241,08	65,84	203,09	21,52	40 868	74,30	17,38
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— Andre varer	847	151,11	41,26	127,30	13,49	25 616	46,57	10,89
2.60		ex 08.02 B	Mandariner, (herunder tangeriner og satsumas), friske, clementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter, friske :								
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales og satsumas	1 962	350,17	95,63	294,99	31,26	59 360	107,93	25,25
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarinere og wilkings	1 869	333,59	91,10	281,02	29,78	56 549	102,82	24,06
2.60.3	08.02-28	ex 08.02 B I	— Clementiner	2 398	427,98	116,88	360,53	38,21	72 549	131,91	30,86
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangeriner og andre	2 753	491,20	134,15	413,80	43,85	83 267	151,40	35,42
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Citroner, friske	1 210	215,91	58,96	181,89	19,27	36 601	66,55	15,57
2.80		ex 08.02 D	Grapefrugter, friske :								
2.80.1	ex 08.02-70		— hvid	1 547	276,08	75,40	232,58	24,64	46 801	85,09	19,91
2.80.2	ex 08.02-70		— lyserød	3 052	544,52	148,71	458,71	48,61	92 305	167,83	39,27
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Druer til spisebrug	6 916	1 234,01	337,01	1 039,54	110,17	209 182	380,34	89,00
2.95	08.05-50	08.05 C	Spiselige kastanjer	3 193	566,65	156,35	477,79	50,45	94 722	175,75	39,56
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Æbler	2 458	438,65	119,79	369,52	39,16	74 358	135,20	31,63
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pærer	3 085	550,55	150,35	463,79	49,15	93 327	169,69	39,71
2.115	08.06-50	08.06 C	Kvæder	2 490	446,25	125,14	374,16	39,60	74 342	140,86	34,77
2.120	08.07-10	08.07 A	Abrikoser	7 081	1 254,09	345,42	1 060,93	111,92	212 107	389,66	88,10
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Ferskener, herunder blodferskener	11 502	2 056,09	560,47	1 726,63	182,43	348 887	632,37	146,30
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nektariner	12 368	2 206,76	602,66	1 859,00	197,01	374 078	680,17	159,16
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Kirsebær	4 080	732,78	203,58	612,17	64,66	120 536	227,85	52,11
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Blommer	7 413	1 322,68	361,22	1 114,24	118,08	224 214	407,67	95,40
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Jordbær	13 825	2 466,66	673,65	2 077,95	220,22	418 135	760,27	177,91
2.175	08.08-35	08.08 C	Frugter af Vaccinium myrtillus (blåbær)	7 285	1 306,73	362,62	1 091,18	114,88	216 076	405,96	90,12
2.180	08.09-11	ex 08.09	Vandmeloner	567	100,79	27,87	85,12	8,98	16 894	31,23	7,10
2.190	08.09-19	ex 08.09	Meloner (andre end vandmeloner)	5 514	983,88	268,70	828,83	87,84	166 783	303,25	70,96
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Granatæbler	6 358	1 134,35	309,79	955,60	101,27	192 290	349,63	81,81
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kivifrugter	17 134	3 056,97	834,86	2 575,23	272,92	518 202	942,22	220,49
2.205	ex 08.09-90	ex 08.09	Mispler	3 040	544,55	151,99	455,95	48,11	89 991	170,83	37,77

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 734/84**

af 21. marts 1984

**om ændring af forordning (EØF) nr. 2315/76 om salg af smør fra offentlige lagre**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning  
for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 1600/83<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 7,  
og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2315/76<sup>(3)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3294/80<sup>(4)</sup>, er  
det i artikel 1 fastsat, at det produkt, der udbydes til  
salg, skal være oplagret af interventionsorganet inden  
den 1. februar 1980;

under hensyntagen til udviklingen i lagrene bør disse  
salg udvides til at omfatte smør, der er indlagret inden  
den 1. februar 1983;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i  
overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen  
for Mælk og Mejeriprodukter —

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2315/76 ændres »den  
1. februar 1980« til »den 1. februar 1983«.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter  
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers  
Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1984.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSAGER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.  
<sup>(2)</sup> EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 56.  
<sup>(3)</sup> EFT nr. L 261 af 25. 9. 1976, s. 12.  
<sup>(4)</sup> EFT nr. L 344 af 19. 12. 1980, s. 11.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 735/84**

af 21. marts 1984

**om anden ændring af forordning (EØF) nr. 591/84 om opkrævning af en udligningsafgift og om suspension af præference toldsatsen ved indførsel af æbler med oprindelse i Tyrkiet**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning  
for frugt og grønsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 2004/83<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk. 2, andet  
afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 591/84 af 7.  
marts 1984<sup>(3)</sup> ændret ved forordning (EØF) nr. 680/  
84<sup>(4)</sup>, indførtes en udligningsafgift og suspenderedes  
anvendelsen af præferencetoldsatsen ved indførsel af  
æbler med oprindelse i Tyrkiet;artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 har  
fastsat de betingelser, under hvilke en afgift, der erfastsat i henhold til artikel 25 i nævnte forordning,  
ændres; overholdelsen af disse fører til at ændre udlig-  
ningsafgiften for indførsel af æbler med oprindelse i  
Tyrkiet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Beløbet på 23,95 ECU, som er nævnt i artikel 1, stk. 1,  
i forordning (EØF) nr. 591/84, erstattes af beløbet  
41,18 ECU.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1984.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSAGER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 198 af 21. 7. 1983, s. 2.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 66 af 8. 3. 1984, s. 12.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 73 af 16. 3. 1984, s. 66.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 736/84**

af 21. marts 1984

**om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1789/83 <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 728/84 <sup>(4)</sup>;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1789/83 på de oplysninger, som

Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1984.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 176 af 1. 7. 1983, s. 48.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 77 af 21. 3. 1984, s. 19.

**BILAG**

**til Kommissionens forordning af 21. marts 1984 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker**

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgiftsbeløb (ECU/100 kg)
17.01	Roe- og rørsukker i fast form: A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer B. Råsukker	43,59 36,97 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 737/84**

af 21. marts 1984

**om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved forordning (EØF) nr. 652/84 <sup>(3)</sup>;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 652/84 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de

for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i bilaget til forordning (EØF) nr. 652/84 fastsatte eksportrestitutioner ved udførsel af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1984.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 72 af 15. 3. 1984, s. 9.

## BILAG

## til Kommissionens forordning af 21. marts 1984 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb	
		pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
17.01	Roe- og rørsukker i fast form :		
	A. Hvidt sukker ; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer :		
	(I) Hvidt sukker :		
	(a) kandis	37,21	
	(b) andre varer	37,80	
	(II) Sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer		0,3721
	B. Råsukker :		
	II. andre tilfælde :		
	(a) kandis	34,23 <sup>(1)</sup>	
	(b) andre varer	32,32 <sup>(1)</sup>	

<sup>(1)</sup> Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 738/84

af 21. marts 1984

## om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 174/84<sup>(4)</sup>, særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73<sup>(6)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat ved forordning (EØF) nr. 508/84<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 729/84<sup>(8)</sup>;

Rådets forordning (EØF) nr. 414/83 af 21. februar 1983<sup>(9)</sup> har ændret forordning (EØF) nr. 2744/75<sup>(10)</sup> for så vidt angår produkter henhørende under pos. 23.02 A i den fælles toldtarif;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på centralkursen af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 20. marts 1984;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1579/74<sup>(11)</sup> ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 2744/75, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 414/83, og som er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 508/84 ændres i overensstemmelse med bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1984.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 21 af 26. 1. 1984, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 58 af 29. 2. 1984, s. 7.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 77 af 21. 3. 1984, s. 20.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 51 af 24. 2. 1983, s. 1.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

<sup>(11)</sup> EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 21. marts 1984 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

Position	Beløb	
	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
11.01 D <sup>(2)</sup>	153,89	147,85
11.02 A IV <sup>(2)</sup>	153,89	147,85
11.02 B I a) 2 aa)	86,80	83,78
11.02 B I a) 2 bb) <sup>(2)</sup>	150,87	147,85
11.02 B I b) 2 <sup>(2)</sup>	150,87	147,85
11.02 C IV <sup>(2)</sup>	134,44	131,42
11.02 D IV <sup>(2)</sup>	86,80	83,78
11.02 E I a) 2 <sup>(2)</sup>	86,80	83,78
11.02 E I b) 2 <sup>(2)</sup>	170,32	164,28
11.02 F IV <sup>(2)</sup>	153,89	147,85

<sup>(2)</sup> Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 739/84

af 21. marts 1984

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 35. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1880/83

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1880/83 af 8. juli 1983 om en løbende hovedlicitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker<sup>(3)</sup>, foranstattes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1880/83 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til

situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbudene bør de bestemmelser, der er fastsat i artikel 1, fastsættes for den 35. dellicitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For den 35. dellicitation for hvidt sukker i henhold til forordning (EØF) nr. 1880/83 fastsættes det maksimale restitutionsbeløb til 39,980 ECU pr. 100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1984.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 187 af 12. 7. 1983, s. 5.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 740/84**

af 21. marts 1984

**om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af råsukker i forbindelse med den 27. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1882/83**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1882/83 af 8. juli 1983 om en løbende hovedlicitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for råsukker <sup>(3)</sup>, foranstalles dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1882/83 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til

situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbudene bør de bestemmelser, der er fastsat i artikel 1, fastsættes for 27. dellicitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For den 27. dellicitation for råsukker i henhold til forordning (EØF) nr. 1882/83 fastsættes det maksimale restitutionsbeløb til 33,890 ECU pr. 100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 1984.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSAGER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 187 af 12. 7. 1983, s. 15.

